

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05-05.01/ 035.00.1/Б /ОК12-2022
	Екземпляр № 1	Арк 11 / 1

ЗАТВЕРДЖЕНО

Вченою радою факультету педагогічних технологій та освіти впродовж життя

23 вересня 2022 р.,

протокол № 1

Голова Вченої ради




Оксана ЧЕРНИШ

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «Практичний курс другої іноземної мови»

для здобувачів вищої освіти освітнього ступеня «бакалавр»
спеціальності 035 «Філологія»

освітньо-професійна програма «Прикладна лінгвістика»
факультет педагогічних технологій та освіти впродовж життя
кафедра теоретичної та прикладної лінгвістики

Схвалено на засіданні кафедри
теоретичної та
прикладної лінгвістики
29 серпня 2022 р.,
протокол № 7

Завідувач кафедри

Людмила
МОГЕЛЬНИЦЬКА

Розробник: викладач кафедри теоретичної та прикладної лінгвістики,
Олександра КЛИМЕНКО

Житомир

2022 – 2023 н.р.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05-05.01/ 035.00.1/Б /ОК12-2022
	Екземпляр № 1	Арк 11 / 1

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни
		денна форма навчання
Кількість кредитів – 16	Галузь знань: 03 Гуманітарні науки Напрямок підготовки: 035 «Філологія» (Прикладна лінгвістика)	Нормативна
Модулів – 6	Напрямок підготовки: 035 «Філологія» (Прикладна лінгвістика)	Рік підготовки:
Змістових модулів – 24		2-й
Загальна кількість годин – 480		Семестр
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 2 самостійної роботи студента – 6	Освітньо-кваліфікаційний рівень: бакалавр	Практичні
		180 год
		Самостійна робота
		180 год.
		Індивідуальні завдання:
		120 год.
		Вид контролю: модульна контрольна робота, залік

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

«Сучасні східні мови» передбачає практичну підготовку студентів освітньо-кваліфікаційного рівня «бакалавр», перевірку і оцінку сформованості у студентів предметно-фахової компетенції (комунікативної, соціокультурної, професійної тощо), а також здатності та готовності реалізувати здобуті знання

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-21.07-05.01/ 035.00.1/Б /ОК12-2021
	Екземпляр № 1	Арк 11 / 2

та вміння у майбутній професійній діяльності. Мета викладання навчальної дисципліни передбачає набуття майбутніми фахівцями загальних знань щодо історії розвитку китайської писемності, письмових пам'яток, пам'ятників старовини, теоретичної граматики, лексикології та стилістики китайської мови.

Метою навчальної дисципліни «Сучасні східні мови» є формування у студентів іншомовної комунікативної компетенції і здійснення в процесі навчання виховання, освіти і розвитку особистості студента.

Основними **завданнями** вивчення дисципліни «Сучасні східні мови» є:

- володіти чотирма видами мовленнєвої діяльності (аудіювання, говоріння, читання, письмо) на відповідному рівні;
- знати синтаксичні, семантичні та фонетичні правила і закономірності китайської мови;
- використовувати соціокультурні знання і вміння в іншомовній комунікації;
- застосовувати культурологічну інформацію у професійній діяльності;
- удосконалювати мовленнєву підготовку шляхом використання автентичних матеріалів;
- демонструвати впевненість і позитивну мотивацію у користуванні китайською мовою;

У результаті навчання студенти повинні

знати:

- правила використання основних лексико-граматичних конструкцій;
- використання додаткових членів різних видів у розширеному значенні;
- використання прислівників, сполучників, прикметників, займенників, дієслів, які традиційно викликають труднощі при вивченні китайської мови як іноземної;
- базовий лексичний матеріал та інформацію за темами усної практики;

вміти:

- розуміти основний зміст чіткого нормативного мовлення на знайомі теми, які регулярно зустрічаються на роботі, під час навчання, у дозвіллі тощо;
- розуміти тексти, які містять головним чином найуживаніші повсякденні та пов'язані з професійною діяльністю мовленнєві зразки;
- розуміти описи подій, почуттів та бажань в особистих листах;
- спілкуватися у більшості ситуацій під час екскурсійної подорожі у країні, мова

якої вивчається;

- написати простий зв'язний текст на знайомі або пов'язані з особистими інтересами теми.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-21.07-05.01/ 035.00.1/Б /ОК12-2021
	Екземпляр № 1	Арк 11 / 3

На вивчення навчальної дисципліни відводиться 180 годин.

Зміст навчальної дисципліни направлений на формування наступних **компетентностей**, визначених стандартом вищої освіти зі спеціальності 035 «Філологія»:

ЗК 4. Здатність бути критичним і самокритичним

ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу

ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК 12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

ЗК 13. Здатність проведення досліджень на належному рівні.

Отримані знання з навчальної дисципліни стануть складовими наступних **програмних результатів** навчання за спеціальністю 035 «Філологія»:

ПРН 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.

ПРН 3. Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.

ПРН 4. Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.

ПРН 6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.

ПРН 7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.

ПРН 8. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.

ПРН 9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.

ПРН 10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

ПРН 11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідас ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-21.07-05.01/ 035.00.1/Б /ОК12-2021
	Екземпляр № 1	Арк 11 / 4

ПРН 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

ПРН 14. Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

ПРН 15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.

ПРН 16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.

035 «Філологія»

<i>Шифр програмної компетенції</i>	<i>Назва програмної компетентності</i>
ЗК 4	Здатність бути критичним і самокритичним
ЗК 5	Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.
ЗК 6	Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.
ЗК 7	Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.
ЗК 8	Здатність працювати в команді та автономно.
ЗК 10	Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу
ЗК 11	Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
ЗК 12	Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.
ЗК 13	Здатність проведення досліджень на належному рівні.

Вивчення дисципліни орієнтоване на досягнення наступних програмних результатів навчання:

<i>Шифр програмного результату навчання дисципліни</i>	<i>Назва програмного результату навчання дисципліни</i>
ПРН 2	Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.
ПРН 3	Організовувати процес свого навчання й самоосвіти
ПРН 4	Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.
ПРН 6	Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.
ПРН 7	Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.
ПРН 8	Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-21.07-05.01/ 035.00.1/Б /ОК12-2021
	Екземпляр № 1 Арк 11 / 5	

	мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.
ПРН 9	Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.
ПРН 10	Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.
ПРН 11	Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.
ПРН 12	Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.
ПРН 14	Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.
ПРН 15	Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.
ПРН 16	Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.

3. Програма навчальної дисципліни

Програма навчальної дисципліни складається з таких змістових модулів:

Змістовий модуль 1. ЕТИКЕТ.

Тема 1. Знайомство. Зустріч. Представлення. Привітання.

Тема 2. Фонетика. Ініціали b p m n l h , d t g k f й фінали a o e i u ü ao en ie in ing uo , ei ou an ang eng iao iou(-iu) . Основні моменти у вимові. Тони. Модуляції 3-го тону. Нульовий тон. Правила транскрибування.

Тема 3. Граматика. Порядок слів у китайському реченні. Речення з якісними прикметниками. Питальне речення з часткою “吗” .

Тема 4. Ієрогліфіка. Основні риси ієрогліфа.

Змістовий модуль 2. ХОББИ.

Тема 1. Розмова про хоббі. Види діяльності. Виголосити прохання. Висловити свою думку. Вибачитися. Зробити комплімент.

Тема 2. Фонетика. Ініціали zh ch sh r , j q x , фінали -[ɿ] ai uai ong , ia ian iang uei(-ui) uen(-un) üe üan .

Тема 3. Граматика. Речення зі зв'язкою “是”.

Тема 4. Ієрогліфіка. Правила порядку накреслення ліній.

Змістовий модуль 3. НАВЧАННЯ.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-21.07-05.01/ 035.00.1/Б /ОК12-2021
	Екземпляр № 1	Арк 11 / 6

Тема 1. Розмова про університет. Спеціальність. Навчальний рік. Навчальні предмети.

Тема 2. Фонетика. Ініціали z c s, фінали -i[ɲ] er iong ua uan uang ün.

Тема 3. Граматика. Займенника питального речення. Речення з дієслівним присудком.

Тема 4. Ієрогліфіка. Складні графічні елементи. Поєднання графем.

Змістовий модуль 4. ЇЖА.

Тема 1. Магази́ни. Товари. Страви.

Тема 2. Фонетика. Ерізовані фінали. Загальна таблиця транскрипції ініціалів і фіналів путунхуа.

Тема 3. Граматика. Іменники в ролі означення. Означення, що виражає посесивне відношення. Стверджувально-заперечне питання. Неповне питальне речення з “呢”. Позиція “也” і “都”.

Тема 4. Ієрогліфіка. Графеми ієрогліфів.

Змістовий модуль 5. ПОЧУТТЯ.

Тема 1. Самопочуття.

Тема 2. Фонетика. Модуляція 3-го тону. Модуляція “不”.

Тема 3. Граматика. Модальна частка “啊”. Сполучник “和”. Прислівник “太”. Прислівник “多”. Дієслова і дієслівні словосполучення у ролі додатка.

Тема 4. Ієрогліфіка. Побудова китайських ієрогліфів.

Змістовий модуль 6. ЖИТЛО.

Тема 1. Оренда квартири. Умови проживання. Побут.

Тема 2. Фонетика. Модуляція “一”.

Тема 3. Граматика. Речення з іменним присудком. Питальна конструкція “... ,好吗?” Вказівні займенники “这”、“那” в ролі означення 怎么 + дієслово.

Тема 4. Ієрогліфіка. Побудова китайських ієрогліфів.

4. Структура (тематичний план) навчальної дисципліни

Кредитні модулі	Змістовні модулі	Кількість годин			
		Всього	Лекції	Практичні	Самостійна робота
1	2	3	4	5	6
1	Змістовий модуль 1. <u>ЕТИКЕТ</u>				
	Тема 1. Знайомство. Зустріч. Представлення. Привітання.			10	10
	Тема 2. Фонетика. Ініціали b p m n l h , d t g k f й			10	10

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-21.07-05.01/ 035.00.1/Б /ОК12-2021
	Екземпляр № 1	Арк 11 / 7

	фінали a o e i u ü ao en ie in ing uo , ei ou an ang eng iao iou(-iu) . Основні моменти у вимові. Тони. Модуляції 3-го тону. Нульовий тон. Правила транскрибування.				
	Тема 3. Граматика. Порядок слів у китайському реченні. Речення з якісними прикметниками. Питальне речення з часткою “吗” .			10	10
	Тема 4. Ієрогліфіка. Основні риси ієрогліфа.			10	10
	Разом змістовний модуль 1	80		40	40
Змістовий модуль 2. ХОББИ.					
2	Тема 1. Розмова про хоббі. Види діяльності. Виголосити прохання. Висловити свою думку. Вибачитися. Зробити комплімент.			10	10
	Тема 2. Фонетика. Ініціали zh ch sh r , j q x , фінали -i[ɿ] ai uai ong , ia ian iang uei(-ui) uen(-un) üe üan .			10	10
	Тема 3. Граматика. Речення зі зв'язкою “是”.			10	10
	Тема 4. Ієрогліфіка. Правила порядку накреслення ліній.			10	10
	Разом змістовний модуль 2	80		40	40
Змістовий модуль 3. НАВЧАННЯ.					
3	Тема 1. Розмова про університет. Спеціальність. Навчальний рік. Навчальні предмети.			10	10
	Тема 2. Фонетика. Ініціали z c s , фінали -i[ɿ] er iong ua uan uang ün .			10	10
	Тема 3. Граматика. Займенника питального речення. Речення з дієслівним присудком.			10	10
	Тема 4. Ієрогліфіка. Складні графічні елементи. Поєднання графем.			10	10
	Разом змістовний модуль 3	80		40	40
Змістовий модуль 4. ЇЖА.					
4	Тема 1. Магазины. Товари. Страви.			10	10
	Тема 2. Фонетика. Ерізовані фінали. Загальна таблиця транскрипції ініціалів і фіналів путунхуа.			10	10
	Тема 3. Граматика. Іменники в ролі означення. Означення, що виражає посесивне відношення. Стверджувально-заперечне питання. Неповне питальне речення з “呢”. Позиція “也” і “都”.			10	10
	Тема 4. Ієрогліфіка. Графеми ієрогліфів.			10	10
	Разом змістовний модуль 4	80		40	40
Змістовий модуль 5. ПОЧУТТЯ.					
5	Тема 1 Самопочуття.			10	10
	Тема 2. Фонетика. Модуляція 3-го тону. Модуляція “不”.			10	10
	Тема 3. Граматика. Модальна частка “啊”. Сполучник “和”. Прислівник “太”. Прислівник “多”. Дієслова і дієслівні словосполучення у ролі додатка.			10	10
	Тема 4. Ієрогліфіка. Побудова китайських ієрогліфів.			10	10
	Разом змістовний модуль 5	80		40	40

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-21.07-05.01/ 035.00.1/Б /ОК12-2021
	Екземпляр № 1	Арк 11 / 8

Змістовий модуль 6. ЖИТЛО.					
6	Тема 1. Оренда квартири. Умови проживання. Побут.			10	10
	Тема 2. Фонетика. Модуляція “—”.			10	10
	Тема 3. Граматика. Речення з іменним присудком. Питальна конструкція “... ,好吗?” Вказівні займенники “这”、“那” в ролі означення 怎么 + дієслово.			10	10
	Тема 4. Ієрогліфіка. Побудова китайських ієрогліфів.			10	10
	Разом змістовний модуль 6	80		40	40
Всього		480		180	180

5. Теми семінарських (практичних, лабораторних) занять

№	Назва теми	Кількість годин
1.	Тема 1. Знайомство. Перша зустріч.	80
2.	Тема 2. Сім'я.	80
3.	Тема 3. Університет.	80
4.	Тема 4. Шопінг.	80
5.	Тема 5. Здоров'я.	80
6.	Тема 6. Житло.	80
РАЗОМ		480

6. Завдання для самостійної роботи

№	Назва теми	Кількість годин
1.	Тема 1. Знайомство. Перша зустріч.	80
2.	Тема 2. Сім'я.	80
3.	Тема 3. Університет.	80
4.	Тема 4. Шопінг.	80
5.	Тема 5. Здоров'я.	80
6.	Тема 6. Житло.	80
РАЗОМ		480

7. Індивідуальні завдання

8. Методи контролю

Усний контроль у вигляді індивідуального і фронтального опитування.

Письмовий контроль у вигляді модульних контрольних робіт, самостійних робіт, есе.

Підсумковий контроль у вигляді заліку та екзамену.

9. Схема нарахування балів

Залік 1 семестр

Поточне тестування та самостійна робота			Підсумковий тест
Змістовий модуль 1	Змістовий модуль 2	Змістовий модуль 3	

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015										Ф-21.07-05.01/ 035.00.1/Б /ОК12-2021
	Екземпляр № 1										Арк 11 / 9

T1	T2	T3	T4	T1	T2	T3	T4	T1	T2	T3	T4	100
100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	

T1, T2, T3, T4 – теми змістових модулів

Екзамен 2 семестр

Поточне тестування та самостійна робота												Підсумковий тест
Змістовий модуль 4				Змістовий модуль 5				Змістовий модуль 6				
T1	T2	T3	T4	T1	T2	T3	T4	T1	T2	T3	T4	100
100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	

T1, T2, T3, T4 – теми змістових модулів

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90-100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
74-81	C		
64-73	D	задовільно	
60-63	E		
35-59	EX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	E	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

10. Рекомендована література

Основна література

1. Жень Хулянь, Ісаєва Н.С., Кірносова Н.А. Китайська мова в темах: навч. посібник. –К., 2007. – 207с.
2. Кірносова Н.А. Практична фонетика китайської мови. – К.: НАККІМ, 2010. – 96с.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-21.07-05.01/ 035.00.1/Б /ОК12-2021
	Екземпляр № 1	Арк 11 / 10

Інформаційні ресурси

1. Chinese Drama. – Режим доступу: <http://gooddrama.to/watch-drama-shows#chinese-drama>
2. Chinese Words Test. – Режим доступу: <http://www.zhtoolkit.com/apps/wordtest/>
3. eChinese Learning. – Режим доступу:
<https://www.youtube.com/channel/UCWj1OfPNP69PRFjbE2DKokA>
4. Learn Chinese from Movies. – Режим доступу: <https://www.learn-chinese-from-movies.com/>
5. LINE Dict Chinese Dictionary. – Режим доступу:
<https://dict.naver.com/linedict/zhendict/#/cnen/home>
6. MDBG Chinese Dictionary. – Режим доступу: <https://www.mdbg.net/chinese/dictionary>
7. Zdic Chinese Dictionary. – Режим доступу: <https://www.zdic.net/>